

# INSTRUKCE K PLATEBNÍMU STYKU

**Citfin, spořitelní družstvo**

## Obsah

<b>1</b>	<b>Lhůty pro zúčtování platebního styku.....</b>	<b>3</b>
1.1	Lhůty pro zúčtování platebního styku Citfin, spořitelní družstvo.....	3
1.1.1	Platební příkazy zadané rychlostí platby NORMAL.....	3
1.1.2	Platební příkazy zadané rychlostí platby URGENT.....	3
<b>2</b>	<b>Seznam povolených znaků v platebním příkazu.....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Instrukce k vybraným měnám.....</b>	<b>4</b>
3.1	RUB.....	4
3.2	USD.....	5
3.3	CAD.....	6
3.4	CNY.....	6
3.5	AUD.....	8
<b>4</b>	<b>Vklady v hotovosti.....</b>	<b>8</b>
<b>5</b>	<b>Země s IBAN.....</b>	<b>8</b>
5.1	Země podporující IBAN.....	8
5.2	Země vyžadující IBAN.....	10
<b>6</b>	<b>Seznam rizikových zemí.....</b>	<b>10</b>
<b>7</b>	<b>Platební styk do/z Jordánska.....</b>	<b>11</b>
<b>8</b>	<b>Platební styk do Spojených arabských emirátů.....</b>	<b>11</b>

# 1 Lhůty pro zúčtování platebního styku

## 1.1 Lhůty pro zúčtování platebního styku Citfin, spořitelní družstvo

Níže uvedené časy pro zúčtování platebního styku označují mezní čas (Cut off Time), do kterého musí klient doručit platební příkaz do společnosti Citfin, spořitelní družstvo tak, aby platba byla provedena ještě též den. Další podmínkou realizace platební transakce je dostatečný objem peněžních prostředků na Firemním účtu klienta pro vypořádání platební transakce.

### 1.1.1 Platební příkazy zadané rychlostí platby NORMAL

Jestliže klient vyplní do platebního příkazu rychlost platby NORMAL a splní podmínky pro provedení platební transakce (doručení platebního příkazu do cut off time a dostatečný objem peněžních prostředků na Firemním účtu), budou peněžní prostředky doručeny bance příjemce:

- v případě tuzemského platebního styku – peněžní prostředky jsou doručeny bance příjemce do konce následujícího pracovního dne po zúčtování platebního příkazu,
- v případě zahraničního platebního styku - peněžní prostředky jsou připsány ve prospěch účtu banky příjemce nejpozději 4. pracovní den, po dni, kdy nastal den splatnosti příkazu,
- platební příkazy v měně EUR zadané do 13:00 pracovního dne s datem splatnosti shodným s aktuálním kalendářním datem budou připsány ve prospěch účtu banky příjemce nejpozději následující pracovní den.

<b>RYCHLOST PLATBY NORMAL</b> <b>Cut off Time pro přijetí Platebního příkazu a přípis peněžních prostředků na Firemní účet pro vypořádání platební transakce</b>	
Měny	Čas
všechny nabízené měny Citfin	17.00

### 1.1.2 Platební příkazy zadané rychlostí platby URGENT

V případě, že klient vyplní do platebního příkazu rychlost platby URGENT a splní podmínky pro provedení platební transakce (doručení platebního příkazu do cut off time a dostatečný objem peněžních prostředků Firemním účtu), budou peněžní prostředky doručeny bance příjemce:

- v případě tuzemského platebního styku = peněžní prostředky odepsané z účtu klienta budou připsány na účet banky příjemce ještě tentýž pracovní den, kdy nastal den splatnosti příkazu,
- v případě zahraničního platebního styku = peněžní prostředky jsou připsány ve prospěch účtu banky příjemce nejpozději do následujícího dne ode dne splatnosti příkazu.

Pokud klient zadá v platebním příkazu rychlost platby URGENT nebo PRIORITNÍ (v případě tuzemského platebního příkazu), je mu účtován příplatek za tuto platbu dle Sazebníku společnosti Citfin, spořitelní družstvo, který je uveřejněn na webových stránkách [www.citfin.cz](http://www.citfin.cz).

**RYCHLOST PLATBY URGENT**  
**Cut off Time pro přijetí Platebního příkazu a přípis peněžních prostředků na Firemní účet pro vypořádání platební transakce**

Měny	Čas
CZK po ČR	13.00
EUR	13.00
USD	13.00
GBP	13.00
CAD	13.00

**Příkazem s typem úhrady Urgentně je možné provést platby pouze v měnách EUR, USD, GBP, CAD.**

## 2 Seznam povolených znaků v platebním příkazu

Rádi bychom Vás upozornili na používání nepovolených znaků při zadávání platebních transakcí prostřednictvím internetového bankovníctví BankServis. V případě, že použijete některý z nepovolených znaků (všechny ostatní znaky mimo níže uvedené), vystavujete se riziku zdržení přípisu platby - znak bude vynechán a platba bude odeslána bez něj. Tato situace vzniká i za použití importu plateb z Vašeho účetního systému. V případě, že některý z parametrů platby obsahuje znak &, je potřeba jej nahradit slovem (and).

**Zahraniční platební příkaz má povolenou tuto sadu znaků:**

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ 0123456789 / - ? : ( ) . , apostrof + { } CR LF Space  
 (není povolena čárka nad písmenem ani samotná, apostrof je povolený)

**Tuzemský platební příkaz má povolenou tuto sadu znaků:**

LF CR EOF SP ! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 : ; < = > ? @ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z [ \ ] ^ \_ ` a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z { | } ~ ü é ä û Ā Ē Ī ō ö Ľ ŀ Ö Ü ť č á í ó ú ž ž Č Š Ā Ē Ī ō ö Ľ ŀ Ö Ü ť č á í ó

## 3 Instrukce k vybraným měnám

### 3.1 RUB

Centrální banka Ruska uplatňuje nařízení, kterým zvýšila kontrolu plateb v měně RUB mezi rezidenty a nerezidenty. Je důležité, aby zahraniční platby v RUB obsahovaly specifické údaje, které uvádíme níže. Platby v měně RUB, které nebudou obsahovat požadované detaily v platebním příkazu, budou korespondenční bankou zastaveny k doplnění příslušných údajů, příp. dojde k jejich vrácení zpět na účet odesílatele platby.

**Odchozí platební příkaz musí obsahovat následující:**

- 1) Číslo účtu příjemce
- 2) Údaje o příjemci platby

- přesný název příjemce
- adresa příjemce
- INN kód příjemce (registrační číslo daňové správy – 10 až 12 číslic)
- země příjemce (vyberte z rolovacího seznamu v internetovém bankovníctví BankServis)

### 3) Banka příjemce

- do pole označeného v BankServisu jako SWIFT/BIC banky příjemce – **nevyplňujte SWIFT/BIC-!!!**
- do pole Název banky příjemce vyplňte **SWIFT banky příjemce + Název banky příjemce**
- do pole Město vyplňte **BIK kód banky příjemce** (národní číselný identifikační kód banky – 9 číslic)
- do pole Ulice vyplňte **ACC: číslo účtu korespondenční banky příjemce + SWIFT/BIC korespondenční banky**
- země (vyberte z rolovacího seznamu v internetovém bankovníctví BankServis)

### 4) Důvod platby

- VO code (ruský platební titul – 5 číslic)
- „C/A“: číslo účtu korespondenční banky u Ruské národní banky
- číslo a datum kontraktu (smlouvy) nebo číslo a datum faktury
- popis zboží nebo služby v anglickém jazyce
- částka DPH (pokud se DPH nevztahuje na službu nebo zboží – uvádí se **Without VAT**), pokud klient platí VAT - musí být formulace **VAT Included** (případně uvést i částku)

#### Instrukce pro příchozí platby v RUB do Citfin:

- Beneficiary acc name: **Název příjemce u Citfin**
- Beneficiary acc no. IBAN: **Číslo účtu příjemce u Citfin v mezinárodním formátu**
- Bank of Beneficiary: **CITFIN, SPORITELNI DRUZSTVO SWIFT: CITFCZPP**
- Correspondent Bank of Bank of Beneficiary: **ING BELGIUM NV/SA SWIFT: BBRUBEBB010**
- Correspondent Bank of ING Belgium NV/SA (Bank in Russia): **ING BANK (Eurasia) ZAO, Moscow, Russian Federation SWIFT: INGBRUMM**
- BIK code of Correspondent Bank (Russian clearing code): **044525222**
- INN (Taxpayer identification number) : **7712014310**
- Correspondent account: **3010181050000000222**
- Correspondent account of ING BELGIUM NV/SA: **30111810200001000419**
- VOkód= platební titul - VO+5čísel (**Kompletní seznam VO kódů pro platební styk v RUB naleznete na webových stránkách Citfin**)

## 3.2 USD

U zahraničních platebních transakcí v měně USD je nutné vždy uvádět celý název příjemce platby a to včetně adresy příjemce. V internetovém bankovníctví jsou k tomuto účelu vyhrazena pole Příjemce 1-4.

Současně Vás chceme upozornit při platbách v měně USD do USA na uvádění tzv. ABA routing number (případně Fedwire – FW) do platebního příkazu, pokud jej máte od obchodního partnera k dispozici. Jeho uvedením tak zabráníte možnému zdržení provedení platební transakce, či případnému riziku jejího vrácení zpět.

### 3.3 CAD

Postup zadávání čísla účtu příjemce v měně CAD:

Příklad – 16xx0-809xxxxxxxx

16xx0	809	x	x	xxxxxxx	
↓	↓	↓	↓	↓	
Transit	Institution - bank	Accoun Type	Sub account	Account Number	
complete transit number required for the members branch	809 is the default institution code for the credit union	4 – CAD Chequing/saving (personal) 2 – CAD Chequing (Business) 6 – USD Saving (Business/Personal)	1 Sub act 1 2 Sub act 2 3 Sub act 3  Atd.	7 digits in total, when acct number is less than 7, place 0's to the left of the acct number to complete	

V případě, že v instrukcích od svého obchodního partnera máte tyto údaje:

Transit – 00932

Account – 5129200

Bank – 003

Je tedy potřeba uvést číslo účtu takto:

00932-003-5129200

### 3.4 CNY

**Podmínky pro uzavírání směnných obchodů v CNY:**

- Telefonické sjednání na dealingovém oddělení s vypořádáním v čase T + 1 - následující pracovní den (obchod musí být uzavřen do 14.30 hod.), jinak T + 2 - druhý pracovní den po uzavření obchodu.
- V případě, že klient zadal v platebním příkaze rychlost NORMAL, má na PÚK dostatečné množství prostředků pro vypořádání platební transakce a nejpozději platební příkaz doručil do 16.30 hod., je platební transakce provedena v čase T + 1.
- Urgentní platby v měně CNY Citfin neposkytuje.
- CNY není plně směnitelná měna, proto zpracování platebních transakcí v měně CNY podléhá zvláštnímu režimu.

**Podmínky pro příchozí platby do Citfin v CNY:**

U příchozích zahraničních platebních transakcí v měně CNY (čínský jüan) je **nutné vždy upozornit odesílatele platby v Číně**, aby u odesílané platby směřované na účet klienta vedeného u Citfin uváděl:

- IBAN - číslo účtu klienta v mezinárodním formátu
- Cílovou banku: Citfin, spořitelní družstvo, BIC: CITFCZPPXXX
- korespondenční banku: ING Bank N.V., BIC: INGBCZPPXXX

## Podmínky pro zadání platebního příkazu v CNY:

- **Nutno zajistit aktivní spolupráci s příjemcem platby**, který by se měl na celém převodu finančních prostředků podílet a s odesílatelem platby koordinovat, příjemce platby musí být se svou bankou předem domluven na podmínkách připsání platby.
- **Jméno příjemce platební transakce**, tj. přesný název účtu příjemce, včetně adresy. Do sekce příjemce doporučujeme uvádět telefonický kontakt na příjemce platební transakce.
- **Účel platební transakce** – musí se jednat o platbu za zboží nebo služby. Tyto platby jsou povoleny jen pro firemní klienty.
- **Autorizovaný příjemce CNY plateb ze zahraničí** – doporučujeme, aby si odesílatel platby u svého obchodního partnera ověřil, že banka příjemce umožňuje připsat platby v měně CNY.<sup>1</sup>
- **Průvodní dokumentace** – banka příjemce v Číně odpovídá za kontrolu přijaté platby, zda je v souladu s lokálními pravidly a regulacemi. Před připsáním prostředků na účet příjemce může banka příjemce vyžadovat po příjemci platby, aby jí doložil dokumentaci k platbě (zajišťuje příjemce platby v Číně).
- **Detail odchozí platební transakce** musí obsahovat číslo faktury identifikující obchod, ke kterému se platební transakce vztahuje a příslušné platební kódy:
  - /BUSINESS/CAPITAL TRF - Cross border Capital Transfer
  - /BUSINESS/CHARITY DONATION - Charity Donation
  - /BUSINESS/CURRENT ACC TXN - Current Account Transactions
  - /BUSINESS/GOODS TRADE - Cross border Goods Trade
  - /BUSINESS/SERVICE TRADE - Cross border Service Trade
  - /BANK/CAPITAL TRF FOR BOND - Cross border Capital Transfer
  - /BANK/FUND TRF - Cross border Fund Transfer

### **/BUSINESS/CAPITAL TRF - Cross border Capital Transfer**

Capital account transactions (capital transfers and acquisition/disposal of non-productive or non-financial assets), capital injection, capital reduction, capital payment, direct investments, securities investments, other investments, shareholder's loan/repayment, other capital payments as approved by relevant regulatory authorities, fund transfers for foreign direct investment ("FDI") by enterprises and RMB Qualified Foreign Institutional Investor ("RQFII") projects by enterprises, bonds, fund transfer between enterprises, individual investments, etc.

### **/BUSINESS/CHARITY DONATION - Charity Donation**

Donation to charities (non-profit making organizations)

### **/BUSINESS/CURRENT ACC TXN - Current Account Transactions**

Income and current transfers, remittance of profits, bonus, dividend payment, tax payment and scholarships, etc.

### **/BUSINESS/GOODS TRADE - Cross border Goods Trade**

Cross border settlement conducted for trade in goods, including individual retail consumptions, general merchandise, goods for processing, goods required for repairing, goods procured in ports by carriers, transactions to be settled by letter of credit, bills for collection, payment of import equipment and advanced payment, etc.

### **/BUSINESS/SERVICE TRADE - Cross border Service Trade**

Cross border settlement conducted for trade in services, including individual bill payments, services or fees relating to transportation; travel; communications; construction services; installation projects and their subcontract services; insurance; financial services; computer and information services; royalties and license

<sup>1</sup> Pozn. Citfin zodpovídá za převod platební transakce na účet banky příjemce. Nezodpovídá však za připsání finančních prostředků na účet příjemce bankou příjemce, které podléhá regulacím a pravidlům platným na území Číny.

fees; sports and entertainment; water, electricity and gas bills to be paid by corporations or financial institutions; rent; audit fees; hotel accommodation fees; legal fees; advertising and promotion fees; copyright and design fees; research and development fees; company registration fees; medical expenses; government services not mentioned above and other commercial services, etc.

#### **/BANK/CAPITAL TRF FOR BOND - Cross border Capital Transfer**

Cross border capital transfer for bond payment

#### **/BANK/FUND TRF - Cross border Fund Transfer**

Cross border fund transfer between banks

### **3.5 AUD**

U zahraničních platebních transakcí v měně AUD je nutné vždy uvádět celý název příjemce platby a to včetně adresy příjemce. V internetovém bankovníctví jsou k tomuto účelu vyhrazena pole Příjemce 1-4.

Současně Vás chceme upozornit při platbách v měně AUD do Austrálie na uvádění tzv. **BSB code** do čísla účtu příjemce. Jeho uvedením tak zabráníte možnému zdržení provedení platební transakce, či případnému riziku jejího vrácení zpět.

## **4 Vklady v hotovosti Citfin, spořitelní družstvo**

Hotovostní vklady **ve prospěch Firemního účtu klienta** je možné provádět pouze prostřednictvím Sběrného účtu uvedených níže:

- účet v měně CZK: 226069801/0300 vedený Poštovní spořitelnou
- účet v měně CZK: 107-359400297/0100 vedený Komerční bankou
- účet v měně EUR: CZ80 0100 0001 0703 5946 0257 vedený Komerční bankou
- účet v měně USD: CZ49 0100 0001 0754 1711 0267 vedený Komerční bankou
- účet v měně EUR: SK05 1100 0000 0029 2386 4527 vedený Tatra Bankou na Slovensku

Hotovostní vklady ve prospěch Firemního účtu klienta prostřednictvím Sběrných účtů musí být identifikovány a to **uvedením čísla účtu klienta nebo klientského čísla** uvedeného ve Smlouvě o firemním účtu do variabilního symbolu platby.

Řádně identifikované vklady, jsou zúčtovány nejpozději druhý pracovní den po dni, kdy došlo k vložení prostředků na Sběrný účet.

## **5 Země s IBAN**

### **5.1 Země podporující IBAN**

U níže uvedených zemí je povinností v náležitostech platebního příkazu uvést číslo účtu příjemce ve formátu IBAN a swiftovou adresu banky příjemce BIC / SWIFT.

ALBÁNSKÁ REPUBLIKA



ANDORRSKÉ KNÍŽECTVÍ  
ÁZERBÁJDŽÁNSKÁ REPUBLIKA  
BELGICKÉ KRÁLOVSTVÍ  
BOSNA A HERCEGOVINA  
BRAZILSKÁ FEDERATIVNÍ REP.  
BRITSKÉ PANENSKÉ OSTROVY  
BULHARSKÁ REPUBLIKA  
BÝV. JUG. REP. MAKEDONIE  
ČERNÁ HORA  
ČESKÁ REPUBLIKA  
DÁNSKÉ KRÁLOVSTVÍ  
DOMINIKÁNSKÁ REPUBLIKA  
ESTONSKÁ REPUBLIKA  
FINSKÁ REPUBLIKA  
FRANCOUZSKÁ REPUBLIKA  
GIBRALTAR  
GRUZIE  
GUATEMALSKÁ REPUBLIKA  
CHORVATSKÁ REPUBLIKA  
IRSKO  
ISLANDSKÁ REPUBLIKA  
ITALSKÁ REPUBLIKA  
JORDÁN. HÁŠIMOVSKÉ KRÁL.  
KOSTARICKÁ REPUBLIKA  
KRÁLOVSTVÍ BAHRAJN  
KRÁLOVSTVÍ SAÚDSKÁ ARÁBIE  
KYPERSKÁ REPUBLIKA  
LIBANONSKÁ REPUBLIKA  
LICHTENŠTEJNSKÉ KNÍŽECTVÍ  
LITEVSKÁ REPUBLIKA  
LOTYŠSKÁ REPUBLIKA  
LUCEMBURSKÉ VELKOVÉVODSTVÍ  
MAĎARSKÁ REPUBLIKA  
MALTSKÁ REPUBLIKA  
MAURICIJSKÁ REPUBLIKA  
MAURITÁNSKÁ ISLÁMSKÁ REPUBLIKA  
MOLDAVSKÁ REPUBLIKA  
MONACKÉ KNÍŽECTVÍ  
NIZOZEMSKÉ KRÁLOVSTVÍ  
NORSKÉ KRÁLOVSTVÍ  
OKUPOVANÉ PALESTINSKÉ ÚZEMÍ  
PÁKISTÁNSKÁ ISLÁMSKÁ REPUBLIKA  
POLSKÁ REPUBLIKA

PORTUGALSKÁ REPUBLIKA  
RAKOUSKÁ REPUBLIKA  
REPUBLIKA KAZACHSTÁN  
REPUBLIKA SAN MARINO  
REPUBLIKA SRBSKO  
RUMUNSKO  
ŘECKÁ REPUBLIKA  
SLOVENSKÁ REPUBLIKA  
SLOVINSKÁ REPUBLIKA  
SPOJ. KR. VELKÉ BR. A S. IRSKA  
SPOJENÉ ARABSKÉ EMIRÁTY  
SPOLKOVÁ REPUBLIKA NĚMECKO  
STÁT IZRAEL  
STÁT KATAR  
STÁT KUVAJT  
ŠPANĚLSKÉ KRÁLOVSTVÍ  
ŠVÉDSKÉ KRÁLOVSTVÍ  
ŠVÝCARSKÁ KONFEDERACE  
TUNISKÁ REPUBLIKA  
TURECKÁ REPUBLIKA

..

## 5.2 Země vyžadující IBAN

U níže uvedených zemí je povinností v náležitostech platebního příkazu uvést číslo účtu příjemce ve formátu IBAN a swiftovou adresu banky příjemce BIC / SWIFT.

JORDÁNSKO  
SPOJENÉ ARABSKÉ EMIRÁTY  
KUVAJT  
IZRAEL  
MAURITIUS  
TURECKO  
BAHRAJN

## 6 Seznam rizikových zemí

Citfin, spořitelní družstvo je oprávněno odmítnout nebo odložit splnění platební transakce klienta bez ohledu na měnu platby, jehož splnění by mohlo být v rozporu zejména s právními předpisy České republiky nebo právními předpisy státu banky zprostředkující převod, obchodní politikou zprostředkující banky.

Z důvodů uvedených v předchozí větě je Citfin, spořitelní družstvo též oprávněno nepřijmout platební transakce ve prospěch klienta. Klient bere tímto současně na vědomí, že z výše uvedených důvodů může být platba vrácena nebo zadržena též zprostředkující bankou.

Toto ustanovení se týká zejména odeslaných a přijatých platebních transakcí, u kterých je příjemcem nebo odesílatelem osoba s adresou v High risk countries a/nebo kde je bankou příjemce nebo odesílatele instituce ve vlastnictví subjektů z uvedených zemí.

Seznam rizikových zemí I. stupeň - vysoce rizikové země	
Írán	ران‌ای‌ا سلام جمهوری
KLDR	조선민주주의인민공화국
Kuba	República de Cuba

## 7 Platební styk do/z Jordánska

Centrální banka v Jordánsku vydala pokyny na zavedení nových platebních titulů pro všechny **příchozí a odchozí platební instrukce a pro transakce zpracované přes jordánské banky**. Nově je požadováno, aby byl součástí platebních instrukcí **kód účelu platby** (viz níže). Tento kód by měl být uveden v poli důvod platby (AV pole).

**Požadavky na obsah pole „Důvod platby“ v případě platby do Jordánska:**

1. řádek (začíná lomítkem) - /kód účelu platby+mezera+vlastní text odesílatele platby
2. řádek (začíná dvěma lomítky) - //vlastní text odesílatele platby
3. řádek - vlastní text odesílatele
4. řádek - vlastní text odesílatele

Aby se zabránilo zpoždění zpracování plateb, ujistěte se, že tento platební titul uvedete ve všech svých platebních instrukcích k platbám zasílaných do Jordánska.

Na kompletní seznam kódů naleznete [ZDE](#).

## 8 Platební styk do Spojených arabských emirátů (SAE)

Centrální banka Spojených arabských emirátů vydala pokyny na zavedení nových platebních titulů pro všechny **příchozí platby do SAE**. Nově je požadováno, aby byl součástí všech příchozích plateb kód účelu platby. Tento kód by měl být uveden v poli **důvod platby (AV pole)** ve formátu: **/BENEFRES/AE/XXX**, kde XXX je třímístný kód, který je potřeba vybrat dle povahy platby.

Na kompletní seznam kódů se můžete podívat [ZDE](#).